

Polo Galesia Firampor Kumwimp Pas **Mekia Akwapnámp Kar**

Jisas pok tenánko, 32 yopwar niamp arake fek, Polo mámá pas má kumwia provins Galesia mekamp Kwarén méria yakápnap koumteouráp aropampor sámp-kérépámon.

Manénkir te Polo am fárakapént yakria Jisas Kraisomp Kwapwe Kare Kar farákáp. Aenámpan maok, Juda mekamp arop ankwap fákáre koropea sérarrá, “Yumo te Mosesomp lo karaok napo, yumwan Kwaro warko érékép naenámon.” Galesia mekamp ankwap fákáre te mámá kar wawia am fárakapamp nínikaok tukup. Aenapo maok, Polo sérrá, “Mono. Nomo Kraisén mér námp fek saráp maok Kwaro nke námp fek yae-párák kare yakápria, yiki yak sámp mwanámon.”

Tá ankwap te, Yiki Kor Spiritao néknámp ankank sénámp te Sapta 5:22 fek yak námon.

1-2 Galesia mek yakápnap Kristen fárakap e! Ono aposel Polono. Ono onont yakápnap onomp Kristen ankwapyaenáp am fárakapént má pas kumwia yumanapok kérép rae. Arop fárakapao onan am aposel tére mek sámp-kérép mo, tá arop ankwapao onan am tére mek pap mo. Ono aposel tére sámp namp te Jisas Krais ntia Naropwar Kwar Kraisén sumpwi námpan apár me mekamp fárámpea pap námp, maomp yaekamp sámp nampono. *

* **1:1-2:** Ga 1:11-12

³ Ono ninik namp te, nomp Naropwar Kwar ntia Jisas Krais Tokwaerao námokuráp ninik fek yumwan yonkuae porokwe sánk kiponoria nampon. ⁴ Kraiso nomp Naropwar Kwaromp ninikaokria nomp kwatae ninik tirá épér nae yonkwaerá, námokuráp pourouk touwe sámpámp. Am takria mámá apárokamp kwatae ninik mek yakáp námp fekamp warko érékp naenámpria námp. ⁵ Aenámpara, nomo fwap Kwaromp e sakap saráp yakáp mwanámpono. Am te kareno.

'Ankárakkamp Kwapwe Kare Kar mwar yak námp'rá sénámp kar

⁶ Wae! Wokwaek Kwaro Kraisomp aropomp fek yumwan wumwiria érékpéanánko, yumo warko koupour kar am pwarará ankwap kar fek tukup nap te, ono am táman wawia ninik tokuae nampon. ⁷ Tak napan maok, ankwap Kwapwe Kare Kar yak mono. Arop ankwap fárakapao yumanapok koropea yiráp ninikan yampourouria Kraisomp Kwapwe Kare Kar kwatae pap mwaria napon. ⁸ Aeno téte yinoku támao, tá yámar mékamp ensel ankwapao Kwapwe Kare Kar farákápámp te, yino wokwaek kar farákápámp Kwapwe Kare Kar méntér wuri popwar mo námp te, taknámp arop te yaomwi mek pik naenámp aropao námp. ⁹ Yino wokwaek sérimpan, taknámp oukoumwán kor, take pourouráp kar sénampon. Táte arop ankwapao yumwan Kwapwe Kare Kar farákáp nánko, am kar te yumo wokwaek

^{☆ 1:4:} Ga 2:19-20; Ta 2:14 ^{☆ 1:7:} Ap 15:1-24 ^{☆ 1:8:} 1 Ko 16:22

wawia Kwapwe Kare Kar méntér wuri popwar mo námp te, am arop te yaomwi mek pič naenámpón.

10 Yumo ník nap te, ono má kárakáre fek sénamp kar te am ankwap kar sankoropnap arop fárakapao onan warákár mwanapria namp ni, Kwaro onan warákár naenámpria namp nie? Ae te ono aropan kar porokwerá yárák raewe? Táte ono aropan kar porokwerá yárákrá téreria te, ono te Kraisomp tére arop kare mono. **◊**

Polo aposelyaknámp kar

11 Ononamp fákáre, ono yumwan waeman kare sénampono: Mámá Kwapwe Kare Kar ono wokwaek yumwan farákápamp te arop ankwap ankárakkampamp níník meknámp korop mono. **◊**
12 Onan te arop ankwapao mámá Kwapwe Kare Kar sáp mono. Táte arop ankwapao am kar onan yénkrá farákáp mo karono. Jisas Krais námoku onan yénkép námpono.

13 Ono wokwaek Juda firamp níníkaok akwapamp te, yumo wae wawiapon. Ono te Kwaromp sios fákáreran fupukrá kákrá yárákrá, am fárakapan ponankor sámpá yampourou i konamp aropono.

◊ 14 Onomp onont ankárakkamp puri fekamp Juda ménki-tárápuan kámákár akwapria, ankár onomp tékénou Juda firamp níníkaok akwapampón. Ono ankár kárakárea waeria kápae kare onomp appeyaenápomp níníkaok térerá akwapampon. **◊**

15 Wokwaek onomp éntupwar onan oukoumwan fárakap mo námp fek Kwaro onan námokuráp níník

◊ 1:10: 1 Te 2:4 **◊ 1:11:** Mt 16:17 **◊ 1:13:** Ap 8:3 **◊ 1:14:** Ap 22:3

fek nínikia, náráp firáp yak nanapria nánkáráp námpón. Tá mao námoku nínikitenámp ke fek,
16 onan warámpria mao náráp Táráp yénkép námp te, ono man nke arop ankwap firan Kwapwe Kare Kar farákáp nanamp térean sámpaeria ninámpón. Mao onan am yénkép námp fek te ono arop ankwap fárakapan turunk mo. **17** Tá ono Jerusalem mek akwapea manénkir aposel yakápnapot akwap mono. Onoku nápar Arebia fi mek akwapea warko wakmwaek Damaskus mek arákarrá akwapampon. **◊**

18 Wakmwaek yinink yopwar akwap tenánko, Pitant kar sénaeria Jerusalem mek akwapampono. Aea ono am mek méntér ankár sárak kírékapramp yae yakampon. **19** Aeampao maok, ono aposel ankwap nke mono, Jems Tokwae Karamp nánae man saráp nke nampono. **20** Ono yiráp por mámá kar má kumwi namp te, ono Kwaro nke námp fek kare kar sénampono, ono kwekárrá sér mono. **◊**

21 Warko wakmwaek ono provins Siria ntia provins Silisia mekmwaek akwapea yárakiampón.
22 Aeampao maok, Judia mekamp sios fákáre am fárakap oukoumwan onomp pourou nke mono.
23 Am fárakap te karan saráp wa napo, am arop wokwaek yinan yoporá nkawakwe make soko-roimpao maok, oukoumwan te mao wae Kwapwe Kare Kar manénkir sámpá yampourouimpan fwap am Kwapwe Kare Kar farákáp námpóno. **24** Am fárakapao Kwaro onan taknámp wawia, warákárrá Kwaromp e sakap napono.

◊ 1:17: Ais 49:1; Ap 9:3-6 **◊ 1:20:** Mt 13:55

2

Aposel ankwap fárakap Polén warákár nap kar

¹ Ono ankár fére-sámpramp yopwari yakea maok, Barnabas yino warko Jerusalem mek akwap. Ono ankwap fimekamp Taitus warámpea méntér akwapampon. ² Kwaro onan yénkép nánko, akwapea, am Kwapwe Kare Kar ono ankwap arop firan farákáp konamp te, ono am farákápamp Karan wae sios taokeyakápnnap arop fárakapan námokuráp nap mek saráp érik farákáp nampon. Ono te arakrá ninikria ninampon: Ono wokwaek téreamp, tá oukoumwan tére nampao kor, kwatae niampria kwaporok pwarantáno. Am aposel fárakapao námoku onomp kar yurukup mwaniapria nampon. ³ Taitus onont yak námp te Grik fi mekampao maok, am sios taokeyakápnnap arop fárakap te 'Tatusomp yi pi fárakapae'rá sér moi napon. ⁴ Tá kare, arop ankwap fárakap Kristen kare mono, yi pi fárakap konap ninik sámp napao, kánánkámp nomo koupoukour námp mek korop napono. Am fárakap te am mek koropea Krais Jisaso nomwan sápeanámp wourékam ninik táman kánánkámp énounkoup mwaria napon. Jisas nomwan loao fákapá fákeyak námp mekamp aoko-ropea amwar pwate nánko, tá am arop fárakapao warko nomwan am lo fek fákapá pap mwaria napon. ⁵ Tak napan yino am fárakapamp karan yenoria Tatusomp yi pi fárakap mo karen. Yino nik námp te, ankár Kwaromp Kwapwe Kare Kar támao saráp yumont yae-párák yaká yak

naenámpon. Takria Judamp lo kánanke-tárápaok fákapá tukup mwanape. [◊]

⁶ Sios taokeyakáp konap nkawewe make eráp arop mao warko ono farákáp namp fekamp kírimprá, ankwap kar sér moiapono. Waeman ono farákápnamp kar támao wae pwi námpono. (Aenámpan maok, apae mokope e sámp nap te, am te wampweno. Kwar te arop mekia ak-wapnámp aropamp eran ninik mo i konámpón.)

[◊] ⁷ Am fárakap te wae mérapono, oukoumwan te Kwaro onan, ankwap arop firan Kwapwe Kare Kar farákápaeria sámp-kérép námp te, mao Pitan Juda fi mek sámp-kérép námpnámp taknámp.

⁸ Ye, Kwaro Pitan, Juda ou mek aposel téreaeria kárákáre sánk námpan, tá taknámp onan kor, ankwap fi arop ou mek aposel téreaeria Kwar námoku kárákáre sáp námpón. ⁹ Jems, Pita, Jon sios taokeyakáp konap eráp yakáp nap, mao kuri waeman mérapono, Kwaro onan ourour sáppria maomp kar farákáp nanamp tére sáp námpón. Aenánko am yininkaopwerao Barnabas yinan náráp ankwapnáp karean i konapnámp araknámp yinan nourouprá yae niniriapono. Yino wae-man ankárankamp ninik fek sérrá: Barnabas yino fwap ankwap fi arop ou mek tére nenko, námoku am fárakapao Juda fi ou mek tére mwanapon.

¹⁰ Aeria maok, am fárakapao yino ankárankamp ninik fek yakáp námpan warákárria maok, ankwap ankank kánanke sánkenkrá sér, 'Yumo ankár yinomp ankank monap arop fárakapan ninikia yae-wour kip'rá sériapon. Am ninik táman ono warákár

[◊] **2:5:** Ap 15:1,24 [◊] **2:6:** Ap 10:34

tokwaeria ono takrá tére nanampono. [◊]

Polo Pitamp épérép nínik érik sérimp kar

¹¹ Wokwaek Pita Antiok mek koropámp ke fek te sios ou mek mao námoku kare wa námp fek ‘Taki kwaponon’ ria séri nampono. Am te apae riteanápe maonámp nínik te épérép nínik námpono. Am te araki námpono: ¹² Jemsént yakápnap Kristen fárakap mao oukoumwan Jerusalem mek yakápap ke fek te, Pita te Antiok mekamp Kristen ankwap fi arop fákárerént fir fári konámpon. Ae konámpao maok, tátē Jemsomp fárakap koropnap ke fek te, mao, yípi fárakapenkria wae kona-pantá Pita apápria warko am ankwap fi aropént fir fár mo. Aeria maok, am fárakapént yak mo pwarará akwap. [◊] ¹³ Tak nánko maok, Antiok mek yakápnap Juda Kristen fákáreao kor Pita nánko nkea, mántwaok am Kristen ankwap fi pwarará tukup. Tá warko am fárakapamp apáp nínik támao Barnabasomp nínikan kuri am mek ér-sakwap námpono. ¹⁴ Aenapo maok, am ke fek ono mao námoku kare wa námp fek ‘Mono’rá séri nampono. Ono nke nanko, am arop fárakap te Kwaromp kar kwapwerao sénámpaok mono, yae-párak kare paokop mo napo, ono am fárakapao nke nap fek Pitan arakrá sér, “Amo te Juda fiao maok, amo ankwap fi aropaoi kwapnámp, Juda firamp lo kánanke-táráp wokwae pwararea ankwap fi mekamp arop niamp napono. Aeno amo apaeritea ankwap fi mekamp arop fárakap Judamp loaok tukupanáponoria kárákáre rape?”

[◊] **2:10:** Ap 11:29-30 [◊] **2:12:** Ap 11:2-3

Arop Jisasén mér námp fek yae-párák kare arop yak konámp kar

15 Tá kare Juda fi nomo te ‘Kwatae niníkráp’rá sér i konámp ankwap fi meknámp korop mono, nomo te waeman Juda fi mekamp aropono.

16 Aenámpao maok, nomo wae mér námpón: Kwar te loaok tukupnap aropan niníkia ‘Yae-párák kare arop’rá sér mono, arop Jisas Kraisén mér námp fek táman saráp Kwaro am aropan ‘Yae-párák kare arop’rá sér i konámpón. Nomo wae Jisas Kraisén mér námpara, am mér námp fek tapek Kwaro nomwan ‘Yae-párák kare arop’rá sénámpón. Am te arakono: Loaok tukuprá tére nap fek, Kwaro am aropan ‘Yae-párák kare arop’rá sér mono.

◊ **17** Aeno nomo Kraisént yakáp nánko, Kwaro nomwan ‘Yae-párák kare arop’rá séranoria námpao maok, warko nomo kwatae niníkráp ankwap fi arop fákáre niamp yakápria te, tátē nomo fwap ‘Krais te kwatae niníkamp tére aropono’rá sér mwanámp nie? Am te mo karono. **18** Tátē ono ankwap niník kwe-sira nampao warko am ankank pap nanko te, arop fárákap onan waeman méria ‘Kwatae niníkráp aropono’rá sér mwarea napon. **19** Ono loaok akwap nanamp pwi mo nanko, am lo támao onan porokwapeanánko, ono sumpwi niamp yak nampara, am lo támao onan sámp-fákeyak mono. Am tak namp fek táman, Kwarént yiki yak nampon. **20** Ono wae Kraisént yaopwae porokopramp fek arápá yakea nampan, oukoumwan te ono wae Kwaro nke námp fek maomp kwapwe kare ankanként yiki

◊ **2:16:** Ro 3:20-28; 11:6

yak nampono. Aenampara, oukoumwan ono yiki yak namp te onokump mono. Kraiso onomp ninik mek yiki yak nánko yak nampono. Aenampara, ono oukoumwan kápae kare por mámá apár mek yárap namp te, ankár Kwaromp Tárápan mérnamp ninik fek saráp yárap nanampon. Kwaromp Tárápao onan yonkwae touwea, námokuráp pourouan sirarea onan yaewouri námp táman mér nampono. [✳]

²¹ Táte loao yae-párák kare arop yoroi papánkoria te, Krais te kwaporok táman sumpwi naempon. Onomp ninik te, Kwaromp aropomp kánanke kwatae niampi akwap te monoria nampon.

3

Loaoknap ninik ntia mérnap ninik

¹ Yumo Galesia mekamp épépérap arop, yino yumwan Jisas Krais te wae yénkép námpono. Mao yaopwae porokopramp fek aráp-sir yak nánko, yumo wae yiráp yi fek nke nap niampono. Yumwan te wa apaaeanánko, yumo épépérapa paokop napon? ² Ono yumwan ankárankamp ankankan turunk nae rae: Yumo Yiki Kor Spirit sámp nap te mokopia sámp napon? Ae te yumo loaok tukup nap fek sámp nap ni, yumo Kwapwe Kare Kar wawia méria am fek yumo Yiki Kor Spirit sámp nap nie? ³ Ae te kare yumo takrá épépérapri kwapon? Yumo wae Yiki Kor Spiritamp kárákáre fek Kristenia wourékam yiki yak sámpea térerá korop napao, warko am pwarará yumo

[✳] **2:20:** Ro 6:6; 7:6; Jo 13:1; Ga 1:4

oukoumwan yumokuráp kárákáre fek térerá tukupea pwi yakáp mwaria nape? ⁴ Ae te yumo Kristen yakáp nap fek yumwan nkawakwe make touwe kwatae korop nánko, yumo am sámpea kárákáre fek fokopeyakápi nap te kwaporoki nap nie? Ono ník namp te, yumo am touwe tokwae sámp nap fek yumo fwap kárákáre kor Kristen yakáp mwanapan mpwe nampono. ⁵ Apaeritea Kwaro yumwan Yiki Kor Spirit sánkea yumo ou mek Kwaromp kárákáre yénkép námpón? Mao te yumo loaok tére napan ninikia ninámp ni, mao ník námp te, yumo Kwápwe Kare Kar wawia mér napan ninikria taki námp nie?

⁶ Kwaromp Buk fekamp kar arakrá sér, “Abrahamo Kwaro sérimp karan méránko, Kwaro maomp mér táman nkeá man ‘Yae-párák kare arop’rá sérimpon.” [◊] ⁷ Aenámpara, yumo fwapia mér kip: Kwarén mér i konap arop fárakap, am arop fárakap te Abrahamomp tárápu karenono.

⁸ Kwaromp Buk fekamp karao wokwaek sérimp te ará: “Nánkár wakmwaek arop ankwap fi Kwápwe Kare Kar wawia mérapo, Kwaro am arop fárakapan, ‘Yae-párák kare arop’rá sénanampria námpón.” Taknámp wokwaek Kwaro Abrahamén Kwápwe Kare Kar farákápámp te, Kwaromp Buk fek arakrá sér, “Amo mér nap fek táman, mámá apár mekamp arop fi ponankor ourour fwap sámp mwanapono.” [◊] ⁹ Aerimpara, oukoumwankamp arop fárakapao kor Kwarén méria ankank kwápwe Abrahamo sámpámp niamp take sámp mwanapon.

[◊]

[◊] **3:6:** Stt 15:6 [◊] **3:8:** Stt 12:3; Ap 3:25 [◊] **3:9:** Ro 4:16

10 Aeno táte kápae kare arop loaok tukupnap níník te kápae kare ankankan pwi yak námpán mpwe napao maok, am arop fárakap te waeman yaomwi mek pik mwanapono. Kare! Kwaromp Buk fek sérrá, “Kápae kare arop ponankor fwapia Kwaromp lo Buk fek yaknámp ponankor mántwaok mo nap te, waeman yaomwi mek pik mwanapono.” **11** Kwaromp Buk fek sérrá, “Arop Kwarén mér nánko te, Kwaro am aropan ‘Yae-párák kare arop’rá sénánko, am arop te fwap yiki yak naenámpón.” Aeránko nomo wae am táman ník námpón: Arop ankwap loaok saráp akwap nánko, Kwaro man ‘Yae-párák kare arop’rá sénaenámp te yak mono. **12** Loaok nap te Kwarén mérap ankank mono. Kwaromp Buk fek arakrá sér: “Arop lo ponankor mántwaokia pwi yak námp te mao waeman am fek yiki yak sámp naerámpón.” **13**

13 Aenámpán maok, nomo kuri ampaok tukup mwanámp pwi mo nánko, lo te mao nomwan kar kárakáre sérrá, ‘Yumo te yaomwi mek pik mwanap arop’rá sénámpón. Aeno Krais námoku am kar kárakáre sámpea nomwan yaewouria yamokwap námpón. Apae riteanápe Kwaromp Buk fek takrá sénámpón: “Kápae kare arop ponankor yao mek aráp-sir yakáp nap te, yaomwi mek pik mwanap arop fárakapono.” **14** Krais am tak námp te, Kwaro wokwaek Abrahamén ourour sánkria, ponankor ankwap fi aropan kor nénk nanamp’ rimpon. Am tak námp te, nomo ponankor fwap Kwarén mérria wokwaek Kwaro sérimpnámp taknámp Yiki Kor

10:3:10: Lo 27:26 **10:3:11:** Ga 2:16 **10:3:12:** Ro 10:5 **10:3:13:**
Lo 21:22-23; 2 Ko 5:21

Spirit sámp mwanámpon.

*'Kwaromp lo te Kwaro "Tak nanamp"rá
sérinámp kar far-sír mono'rá sénámp kar*

15 Ononamp fákáre, ono oukoumwan arop sumpwi konámp wounáp kar sénae rae. Táte arop ankwapao sumpwi naenámp ke nínikria náráp tárapuran ankank fwapia pipiríkírrá nénk naerianánko te, arop ankwapao maomp kar ták-pwar mo i konámpono. Tá arop ankwapao ankwap kar am feknámp kírimprá sér mo i konámpono.

16 Tá taknámp Kwaro 'Kwapwe kare ankank wakmwaek korop naenámp'rá sérimp te, Kwaro Abraham ntia maomp tárapan sérimpon. Mao te kápae kare aropan nínikria 'Waráp tárapu fárakap'an sér mo, tárap ankárankamp karean 'Waráp tárap'rá sérimp te Kraisén sérimpon. ☩

17 Ono sénamp kar fi te ará: Wokwaek Kwaro Abrahamént kontrak páteaka, 'Ono kare kar tak nanamp'rá sénánko, tá wakmwaek 430 yopwar akwap tenánko, lo koropámpon. Am lo te wakmwaek korop námpao maok, wokwaek Kwaro papnámp kontrak far-sír moria, Kwaro wokwaek Abrahamén sérimp karan kor tirá épér mono. ☩ **18** Táte nomo loaok tukupnámp nínik fek Kwaro nompor pátarinámp ankank sámp námpan nánko te, nomo Kwaro sérimp fekamp te sámp mono. Aean maok, mono. Kwaro wokwaek séria Abrahamompor nánapi pap námpara, mao am ankank táman sánkámpón. ☩

✩ **3:16:** Stt 12:7; Lu 1:54-55 ✩ **3:17:** Ap 7:6 ✩ **3:18:** Ro 4:14; 11:6

19 Aeno apaeritea lo yak námpon? Am te ará: Kwaro niník námp te, kwatae niník fi kor érik yak nánko, arop am fek mér mwanapria mao wakmwaek lo am kontraként kírimprá pap námpon. Am lo te yakrá akwapea wakmwaek am Kwaro wokwaek sérimp tárap korop naenámpón. Am lo te enselomp táp meknámp korop nánko, tá amore mek yaknámp arop Mosesomp yaeknámp korop námpon. Kwaro Mosesén amore mek yakrá, lo sámp naenámpria nánapi pwara námp te, **20** am támao yénképrá: Wokwaek Kwaro Abrahamén sérimp kar amore mek yaknámp aropan sér mono, Kwaro námoku karerao man sérimpon.

Kwaromp lo térenámp kar

21 Aeno lo te Kwaro wokwaek sérarinámp kar támán yorowar námp niamp nie? Mo karono. Táte lo ankwapao nomwan fwap yiki yak sáp nánko te, loaok tukup námp fek fwap yae-párák kare arop yakáp mwarámpono. **22** Aeno oukoumwan te Kwaromp Bukao sérrá, “Kwatae niníkao ponankor aropan fákápa fákeyak námpon.” Am tak námp te, nomo Jisas Kraisén méria am ankank Kwaro sérimp mérap arop fárakap fwap sámp mwanapria námpon. **23**

Mér oukoumwan korop mo námp fek te, loao nomwan fákápa fákeyakámpón. Aenko nomo fákápa yakápánko, nomo mér mwanámp ke érik koropámpón. **24** Lo te nomp nánae naropwar niampao, nomwan Kraisonámpok éréképea, mént párákop námpon. Am tak námp te, nomo Kwarén mér námp fek mao nomwan ‘Yae-párák kare

21: Ro 8:2-4 **22:** Ro 3:9-19

arop'rá sénaenámpón. ²⁵ Oukoumwan te wae Kwarén mér mwanámp ke korop námpara, warko nomo loamp yae ankore mek yakáp mono.

Nomo mérámp fek Kwaromp tárápu yakápámp kar

²⁶ Yumo ponankor Krais Jisasén mér napo, am méráp fek táman yumo Kwaromp tárápu yakáp napon. ²⁷ Arop yumo wae Kraisént ént mek néri nap te, yumo ponankor Kraisén wae waempyam niamp kámp napon. ²⁸ Am te arak: Juda fi ankwap mo, Grik fi ankwap mo, kwaporok tére konámp arop ankwap mo, amwar yaknámp arop ankwap mo, poumarop ankwap mo, yupu ankwap mo, oukoumwan Krais Jisasén mér nap fek te ankárakkamp fi kare yakáp napon. ²⁹ Aeno téte yumo Kraisomp arop yakáp nap te, yumo waeman Abrahamomp tárápu yakáp napon. Yumo waeman am ankank Kwaro wok-waek Abrahamompor nánapi pátenámp ankank sámp mwanap arop yakáp napon.

4

Wokwaek lo ankore mek yakápia oukoumwan Kwaromp tárápu kare yakápnámp kar

¹ Ono sénamp wounáp kar ará: Táráp te náráp naropwaroinámp ankank nánkárap téképea am ankank sámpea taokeyak nae-námpón. Am ankank te námokuráp karerao maok, épér morok táráp yak námp fek te, oukoumwan sámp mo, kwaporok tére konámp arop niamp yak námpón.

[◇] 3:26: Jo 1:12 [◇] 3:27: Ro 6:3-4; 13:14 [◇] 3:28: 1 Ko 12:12-14

² Oukoumwan am naropwaroinámp ankank sámp naenámp pourou mo nánko te, oukoumwan nánae naropwaromp yae ankore mek yak námpon.

³ Nomo kuri take, nomo oukoumwan táráp kánanke niamp yakápnámp ke fek te, kápaе kare apárokamp kwatae spiritráp ankankao nomwan fákapá yak nánko, nomo maomp yae ankore mek tére námpon. [◊] ⁴ Takrá akwapea Kwar námoku nánapinámp ke fek, mao náráp táráp sámp-kérépámpono. Aenánko, yupuaо man fárákapeanánko, mao koropea lo ankore mekamp arop yakámp te, [◊] ⁵ nomo lo ankore mek yakápnámp arop nomwan warko yamokwapea éréképeanánko, nomo Kwaromp tárápu yakáp mwánámpria ninápon.

⁶ Oukoumwan yumo Kwaromp tárápu yakáp napon. Aenapara, Kwaro náráp Tárápamp Spirit nomp nínik mek sámp-kérép tenánko, nomo ‘Ayao, ayao’rá wumwi konápon. [◊] ⁷ Aenámpara, amo te warko tére arop mono. Amo te Kwaromp tárápono. Táte amwan Kwaro warámpeanánko te, amo waeman Kwaromp tárápao yak napara, amo te maomp waráp por nánapinámp ankank sámp nanap arop yak napon. [◊]

Polo Galesia mekamp Kristen fákáreamp paokopan nínik tokwaenámp kar

⁸ Tá kare, wokwaek te, yumo Kwarén mér mo nap fek ara, apárokamp ankank Kwar kare mo, táman maomp yae ankore mek térerá paokopi-apon. [◊] ⁹ Aeno yumo wae Kwarén mérapon.

[◊] **4:3:** Kl 3:20-23 [◊] **4:4:** Jo 1:14; Ro 8:3-4 [◊] **4:6:** Ro 8:15-16

[◊] **4:7:** Ro 8:17; Ga 3:29 [◊] **4:8:** 1 Ko 8:4-6

(Tá ono kwapwe kare sérrá, “Kwaro kor waeman yumwan mérámpón.) Aenámp te, yumo apaeritea warko am ankank ponankor taokeyak konámp kárákáre moráp spiritaonámpok tiarárrá tukupea maomp yae ankore mek tére mwaria wae napon? **10** Yumo waeman kápae kare por yae tokwae koropnámp nke, yunk wourékam aoknámp nke, lotu tokwaenap nke, wourékam yopwar korop nánko nke, mak i konapon. **11** Ono yumwan nínik tokwaeria ono apáp nampon. Takria ono yumwan yaewourrá tére namp am kwaporok mwar téreantáno.

12 Onomp ankwapyaе fárákap, ono yumo arop ankwap fi niamp arákarea, lo fek fákapá yak moriaka, ono yumwan yonkwae touweria kárákáre fek sérrá, “Yumo ono nampnámp amwar yakáp kipo.” Ono te yumwan yoporrá sér mono. **13-14** Ono wokwaek kwatae touwe sámpanko, onomp pourou kárákáre mo nánko, am fek táman yumwan manénkir Kwaromp Kwapwe Kare Kar farákápampono. Kare, onomp pourou kárákáre moria, am támao yumwan tére tokwae sánk námpan maok, yumo onan kokwaeria onan younkwe sir moiapono. Yumo enselén niamp, tá Jisas Kraisén nap niamp onan warámpea yaewour kwapwe napono. **15** Yiráp kwapwe kare nínikan ono kare kar sénampono: Wokwaek ono yi mekamp touwe kwatae sámpamp fek te yumo onan yonkwae touweria yiráp fwapnae yi wurukupea onomp yi mek papria te, yumo fwap wurukupea pap mwarapon. Am yiráp warákár

✧ 4:10: Kl 2:16 **✧ 4:13-14:** 1 Ko 2:3

kwapwe te maok pap napon? ¹⁶ Ae te mokopono? Ono yumwan kare kar farákáp namp támao, ono yiráp yopor arop arákár namp nie? *

¹⁷ Tá kare, am arop fárakap koropea yumwan nouroup napao maok, am te yumwan yaewourria mono. Am fárakapamp nínik te yumo onan pwarará námonámpao koropenk ritea, yiráp nínik mek nánankarrá kar porokwerá tére napon.

¹⁸ Táte ono yumont yak namp fek, tá mo nampan kor yumwan nourouprá kar porokwe napan maok, yumwan yaewour naenámp kwapwe kare nínik fek napo te fwapono. ¹⁹ Onomp tárápu fárakap e, ono te yupuao táráp fárakap naeria touwe sámp konámp niamp take pourouráp yonkwae touwe nampono. Ono ankár am touwe te sámpea yakrá akwapea mekia Kraiso yiráp nínik mek koropea yak nánko maok, pwar nanampon.

²⁰ Koupoute kare nape, ono oukoumwan te yumont yak mo nampon. Ono yumont yakria te, yumwan ankwap kar fwap tae morok sénaeampon. Ono oukoumwan te, yumonap nínikan wawia mokopia yaewour nanamponorá nínik tokwae nampono.

Hagar ntia Saran wounápnámp kar

²¹ Arop fárakap yumo lo ancore mek tukup mwarianap arop, yumo onan sérenke! Ae te yumo lo kar te wa moi nap nie? ²² Kwaromp Buk fek sérrá: Abraham te tárápyar anánkaopwerápono. Tére konámp yupu mao ankwap fárakap, tá námokuráp amwar yaknámp yupu kareao ankwap fárakap. * ²³ Am tére konámp yupuamp táráp

* ^{4:16:} Jo 8:45 * ^{4:22:} Stt 16:15; 21:2

te apárokamp koumteouráp aropao sámp konap níník fek sámpámon. Aeno námokuráp amwar yaknámp yupu kareamp táráp te Kwaro sérimp fekampan sámpámon. [◊] 24 Am kar mek te wounáp kar yak námpon. Am yupuyaran sénámp te Kwaromp kontrak anánkaopweran sénámon. Hagarén wounáp námp te Sainai faonkwekamp kontrakan námpon. Maomp tárápu fárakap te tére konámp yupu feknámp korop napon. ²⁵ Hagar te apár Arebia mekamp faonkwe wi Sainai ntia Jerusalem oukoumwan yak námpan sénámon. Am Jerusalem ntia maomp tárápu te ankwapamp tére konap yakáp napon. [◊] 26 Aeno ankwap Jerusalem yámar mek yak námp te, amwar yak námpara, am te nomp éntupwar Sara támaono. [◊]

27 Kwaromp Buk fek arakrá sénámon:

“Mapo yaknap yupu amo te warákárae!

Tá yupu amo táráp sámpria

touwe sámp konap mér mo i konap,

amo yonkwae kárámpria

tár sámprá warákárae.

Yupu poumaropao pwar akwap tenánko,

ono amwan kápae kare tárápu nénk nanko,

poumaropráp yupuamp tárápuan

kámákár akwap naenámon.” [◊]

28 Onomp ankwapyaе fárakap e! Yumo te wae Aisak niampono, yumo waeman Kwaro séri námp feknámp yumo wae Kwaromp tárápu yakáp napon. ²⁹ Aeno wokwaek te am koumteouráp aropao sámp konap fek sámpnámp táráp

[◊] 4:23: Ro 9:7-9 [◊] 4:25: Ro 8:15 [◊] 4:26: Hi 12:22; Yé 21:2,10

[◊] 4:27: Ais 54:1

te éntupwaro Yiki Kor Spiritamp kárákáre fek sámpnámp tárápan wouroump-sérimpono. Ouk-oumwan kuri, take pourouráp níník támao yak námon. ³⁰ Kwaromp Buk fek te apaerá sénámon?

Mao te Abrahamén arakrá sér:

‘Am tére konámp yupu ntia maomp táráp te nkämpok far-pwarampo!

Am tére konámp yupuamp táráp te takria naropwar ntia amwar yaknámp yupu kareamp

tárápamp ankank sámpantáno.’ [☆]

³¹ Aenámpara, onomp ankwapyaе fárakap, nomo te tére konámp yupuamp tárápu mono. Nomo te amwar yaknámp yupu kareamp tárápuno.

5

Kraiso nomwan yaewourianánko amwar yakáp mwanámp kar

¹ Kraiso nomwan fákapá fákeyaknámp mekamp aokoropea páte nánko, nomo fwap amwar yakáp námon. Aenámpara, yumo ankár kárákáre fek fokopeyakáp kip. Warko arop fárakapao yumwan fákapá papanáponoria yénképá yakápi kwapono. [☆]

² Yumo wawen! Ono Polo yumwan sénae rae: Táte yumwan, yiráp yípi fárakapanáponoria yénképá yakáp napo te, Kraiso térenámp tére yumwan yaewour mo karenono. ³ Yumo arop ponankor, yiráp yípi fárakapanáponoria yénképá yakápnap arop fárakap, yumwan warko érik sénae rae: Táte yumo am yípi fárakapnap níník táman tak nap kwamp te, ankár lo ponankor mántwaok

[☆] **4:30:** Stt 21:10; Jo 8:35 [☆] **5:1:** Jo 8:32,36; Ap 15:10

kipo. ⁴ Táte yumo, yino loaok tukup nánko, am fek Kwaro yinan 'Yae-párák kare arop'rá séranoria nap te, yumo waeman Kraisén pwar napon. Aeria yumo Kwaromp aropomp mek yakáp mo, pwar napon. ⁵ Nomo Yiki Kor Spiritamp kárákáre fek Kwarén méria, nomwan 'Yae-párák kare arop'rá séranoria yépék námpon. ⁶ Aeno táte arop Krais Jisasént yak námp te yípi fárákap nap te, kánanke kwataeno. Tá yípi fárákap monap ninikao kuri kánanke kwataeno. Aeno Kwarén mérnap ninikao maok, arop nouroup mwanap ninik sánk konámp, am támao maok kwapwe kare ankankono.

⁷ Wokwaek yumo yae-párák kare paokopi nap te, yumwan wa am ninik taokoránko, yumo warko kare kar karwaok paokop mo napon? ⁸ Kwaro yumwan wumwiria érékép námp te támao mono. ⁹ Nomo yis te wae mérámpón. Pan mek kánanke kwarok papea napo, am pan te yámp tokwae konámpón. Aeno táte nomp kwatae ninikao kor kánankerao am fek-am fekrá akwapea wakmwaek tokwae kar i konámpón. ¹⁰ Ono mér namp te Jisas Tokwae Karao yumwan yaewouri námpara, yumo ankár onomp ninik niampaokria yumo te ankwap ninik sámp mo mwanapono. Arop yiráp ninik mek sámpá yampourounámp aropamp e te ono mér mono. Aenampao maok, maomp e te wampweno, mao námoku am tak námp fek touwe sámp naenámpón.

¹¹ Ononamp fákáre, táte kare ono yumwan, ankár yípi fárákapenkria am kar táman farákápankoria te, apaeritea am Juda fákáre onan sámp-wouroump mwaria wae mwanapon? Táte

ono arop fárákapan ‘Ankár yi pi fárákapan’rá sénanko te, Jisaso yaopwae porokopramp fek sumpwi námp te am fárákapamp ninikmek kwatae pap mo, fwapon. ◊ 12 Am arop fárákap yiráp ninik sámpá yampourourá yi pi fárákap mwaria kárákáre nap te, am fárákap námokuráp yi pi ponankor fárákapia kémpi méntér tákapá sirano mpupo.

13 Tá kare, onomp ankwapyaé fákáre, Kwaro yumwan wumwiria érékép námp te, yumo amwar kar yakáp mwanapria ninámpón. Aeno yumo takria arakrá ninik mwanape: ‘Yino te waeman amwar yakáp námpara, wokwaekamp ninik kwatae fwap taki yak nae-námpan mpwe’ mwanape. Yumo tak niniki kwapono. Yumo ankár yiráp ankwapyaenáp fárákapan nonopok nounouroupria, yumo ankár am fárákapan yaewour mwanap tére arop yakáp kip. ◊ 14 Amo te ankár arop ankwap fárákapan warákár nap te ankár amoku waráp pourouan warákár konapnámp taknámpampo. Kwaromp ponankor lo kar te mámá ankárankamp kar fek mapek toukouri yak námpón. ◊ 15 Aeno táté yumo yumoku támao yorowar fupukumprá paokop nap kwamp te, mér kip: Yumo takria yiráp nonopok nounouroupnap ninik énénki ponankor kwatae akwap naeane.

Yiki Kor Spirit ntia wokwaekamp ninik tére konep kar

16 Ono sénamp kar te ará: Yumo te ankár Yiki Kor Spiritamp ninik fek paokop kip. Yumo takria te wokwaekamp ninikaok te paokop mono. ◊

◊ 5:11: 1 Ko 1:23 ◊ 5:13: 1 Pi 2:16 ◊ 5:14: Mt 5:43-44

◊ 5:16: Ro 8:3-4

17 Nomo te wae mérámon: Wokwaekamp ninikao Yiki Kor Spiritamp ninikan anámpá pap naeria wae nánko, tá nopal Yiki Kor Spiritamp ninikao wokwaekamp ninikan anámpá pap naeria wae. Takria am yawor te nonopok yorowar i konepon. Aenámpara, yumo kápae kare ankank tére mwaria napao kor, yumo tak mo i konapon. **⊕ 18** Aeno tátē yumo Yiki Kor Spiritamp ninikaok nap kwamp te, yumo warko lo ankore mek yakáp mono. **⊕**

19 Wokwaekamp ninikamp tére te yumo wae mérapon. Am te arake ninikono: Kokopor i konámp ninik, koumteouráp arop nonopok kikiankápnap ninik, námokuráp pourouan saráp ninik i konap, **20** kwekár kwarén lotu i konap, tá fou i konap, tá ampopwae tirink i konap, yopor i konap, youpoukwap i konap, kokwarok i konap, námoku saráp ninik i konap, kar pap i konap, moumountukri mwaek pípírímp i konap, **21** yonkuae mek poup kwapwe kare yaknámp aropan ninik kwatae konap, mánmán ént fária mánmán i konap, tá toupour fek námokunap sokororá mánmán i konap. Arakia mámá nkawakwe make ninik kwatae yak nánko, ono wokwaek yumwan sériampan warko oukoumwan sénampon. Arop ponankor take pourouráp ninikaok paokop nap te Kwaro náráp firáp taokeyak námp mek te tukup mo karenon.

22 Aeno Yiki Kor Spiritao maok mámá kwapwe kare ninik mao taokeyaknámp aropamp ninik mek kák konámon. Arop nouroup kare konap ninik, warákár konap ninik, yonkuae porokwe ninik, nomwan napo nopal mo, wampweri pwar

⊕ 5:17: Ro 7:15-23 **⊕ 5:18:** Ro 6:14

konap ninik, arop ankwap fárakapan yaewour i konap ninik, koumteouráp aropan yae-párák kare i konap ninik, kwapwe kare ninik pwar mo i konap ninik,²³ Kwaromp yae ankore mek porokwe fek yakáp i konap ninik, námoku poukwap kour i konap ninik. Arakia mámá ankank máte lo ankwapao mámá ninikan taokor naenámp yak mono. ²⁴ Kraisén mérap arop te ponankor maomp wokwaekamp ninik te Kraiso sumpwi námp araknámp wae yaopwae porokopramp fek sumpwi pap napon. Yi fek nkerá kikiānk i konap ninikan kor wae méntér yaopwae porokopramp fek sámp-wouroump tenapono. ²⁵

²⁵ Yiki Kor Spiritao nomwan yiki yak sáp námpara, nomo kuri ankár Yiki Kor Spiritamp ninikaok paokop mwaro. ²⁶ Nomo te nomwan ankwap fárakapao warákáranáponoria tére mwareano. Tá nomo arop ankwapamp ninik mek koupoumprá, am fárakapao nap kikiānk mwareano, mono. ²⁷

6

Kristen ankwap kwatae ninik napo nomo yae-wour mwanámp kar

¹ Ononamp fákáre, yumo nke napo, arop ankwap kwatae ninik nánko te, Yiki Kor Spiritamp ninikaok paokopnap arop fárakap yumo am aropan sánánkar porokwe fek yaewourrá fwapokwap kipo. Yumo te, mao kwatae námpria wae napo, yumwan Satano yae pap nánko, yumo kor taknámp mwanape, mér kipo. ² Tá yumo

²³ 5:23: Mt 7:16-20; Ef 5:8-9 ²⁴ 5:24: Kl 3:5 ²⁵ 5:26: Fl 2:3

²⁷ 6:1: Mt 18:15

ankár arop ankwap fárákap nkawakwe make touwe sámp napo te, am fárákapan yaewour kip. Yumo tak nap ninik támao maok, yumo waeman Kraisomp lorént pwi kari tukup napon. [◊] 3 Táte arop ankwap niníkrá, námo te ninik kwapwe tokwaeráp aropao nampan mpwe námpao maok, mono. Mao te námokuráp ninik mek yankar sérarámpo. ⁴ Arop ponankor ankár námoku tére napan ‘Am te fwap ni, kwatae nie?’rá yurukup kip. Arop takria námokuráp tére nkea yae-párák nánko te, fwap táman warákár naenámpo. Aeno mao takria námokuráp niniként, tá ankwapamp niniként yurukup naeane. ⁵ Ponankor arop ankákárak námokuráp nkawakwe make tére sámpoa fokopeyakáp mwanapon. [◊]

⁶ Yumwan Kwaromp Kar farákáp napo, wanap arop yumo te yiráp ankank kwapwe pírékarea am Kwaromp Kar farákápnnap aropan sánk kip. [◊]

⁷ Aeno yumo takria yumoku támao kwekárria yiráp ninik te yumo fwap Kwarén poupwékáp mwanámpánape mwanape, mono. Táte ono wounáp kar sénae: Arop yopwar mek apae ankankou yimpianámp te, ankár am yímpnap fir táman sámpá fári konapon. ⁸ Táte arop ankwap épi ninik fek térerá akwap námp te, am épi ninik fekamp fir kare naenámp te sumpwinono. Aeno arop ankwap Yiki Kor Spiritamp ninik fek térerá akwapeanánko te, am Yiki Kor Spiritamp fir kare naenámp te, mao fwap yiki yak sámpoa yak naenámpo. [◊] ⁹ Aenámpara, nomo te yae-

[◊] **6:2:** Ro 15:1-2 [◊] **6:5:** Ro 14:12; 2 Ko 13:5 [◊] **6:6:** 1 Ko 9:11,14 [◊] **6:8:** Jo 3:6; 6:63; Ro 8:13

párák kare ninik fek paokop mwanámp te kokwae kwapono. Táte nomo tére kárakáreria te, am fir toupour i konap fek nomo fwap fir kwapwe sámpea fár mwanámp. ^{◊ 10} Aenámpara, ankwap ke fek nomo arop yaewour mwanámp ankank ninik námp kwamp te, nomo ankár kwapwe kare niníkrá arop ponankor yaewour mwanámp. Nomo takria maok, tá tokwae kar ninik te ponankor Kristen fárakapan yaewour tokwae mwanámp.

Polo kar pwar naerianámp kar

¹¹ Yumo wae onoku pen sámpea yiráp por kumwi tokwae kumwi namp nke kipo. ¹² Arop ankwap fárakap yiráp yípi fárakap mwaria kárakárea wae napon. Am te apae riteanápe arop ankwapao nkea 'Yumo te arop tokwae'rá séranáponoria napon. Am fárakap te arakrá ninik napon: Takria arop ankwap fárakapao nomo Jisas yaopwae porokopramp fek sumpwinámp mér námpént yípi fárakap mwanap ninik farákáp nánko, námwan fupuk mo, fwap mwanapria napono. [◊]

¹³ Am arop fárakap te Juda fi yakáp napria yípi fárakap napao maok, am fárakap námoku kor loaok tukup mo i konapon. Am arop fárakap te yiráp yípi fárakapria yumo wae náráp kar wanap ritea warákár mwaria napon. ¹⁴ Táte tak napan maok, ono te ankwap ankankamp eran sakap mono. Ono te ankár Jisas Kraisomp eran saráp sakap nanampono. Mao yaopwae porokopramp fek sumpwi námpañ ono warákár tokwae nampón. Kraisomp tére fek táman onomp ninik mek

^{◊ 6:9:} 1 Ko 15:58; 2 Te 3:13 ^{◊ 6:12:} Ga 5:11; Fl 3:18

te mámá apár mekamp níník te wae sumpwi tenánko, onoku kuri sumpwi yak namp niampara, apárokamp ankank te onan warko sámpá akwap mono. ^{◊ 15} Yípi fárakap konap níník am te kánanke kwataeno. Tá arop yípi fárakap moao kor am te kánanke kwataeno. Aeno Kwaro nomwan fwapokwapia wourékam yoroi pap námp támao maok, tokwae kar ankankono. ^{◊ 16} Ono níník namp te, arop ponankor am níník táman méria, níník mek sámpea mántwaok napo te, Kwaro námoku níníkia am fárakapan fwap yonkuae porokwe sánkanoria nampon. Ono am fárakapan saráp níník mo, Kwaromp Israel kare ponankoran níníkria, Kwarén takrá sér i konampon.

¹⁷ Waeman ono Jisas Kraisomp aposel kare yak nanko, arop fárakapao onan fukia napo, am youwae wae onomp pourouk yak námp táman, ono Kraisomp tére arop kare yak namp yénekép námpon. Aenámpara, arop ankwapao onan kápae ankwap sápantáno. [◊]

¹⁸ Ononamp fákáre, onomp níník te, Jisas Krais Tokwae Karamp aropomp te fwap yiráp waempént yakanoria nampon. Kare tak naenámpón.

^{◊ 6:14:} Lu 14:27; Ga 2:20-21 ^{◊ 6:15:} 2 Ko 5:17 ^{◊ 6:17:} 2 Ko 4:10

**Kwaromp Kwapwe Kare Kar
The New Testament in the Karkar-Yuri Language of
Papua New Guinea
Nupela Testamen long tokples Karkar-Yuri long
Niugini**

Copyright © Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Karkar-Yuri

Translation by: Wycliffe Bible Translators

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-01-09

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files dated 9 Oct 2020

7103f8db-88c2-5fec-8ac4-0edfac04e885